

Revisiting advanced varieties in L2 learning

Aston University, Birmingham (UK), Friday 9th – Saturday 10th June 2006

Supported by the Association for French Language Studies (AFLS) and the Institute for the Study of Language and Society (ISLS)

In 1997, Bartning collated a series of papers investigating a little studied type of L2 learners, the *apprenants d'un niveau d'instruction élevée*. She provided a list of distinctive characteristics of L2 French based on studies available at the time. However, much work has been devoted to advanced learners since, not only in French (e.g. for tense and aspect acquisition of L2 French: Kihlstedt, 1998; Howard, 2002 and Labeau, 2002, 2005) but also in other languages: Spanish (Salaberry, 2000), Italian (Giacolome-Ramat, 2002) etc... Many different theoretical frameworks other than the descriptive / functionalist approach used in the above studies have also paid attention to this type of learner; for example, the Universal Grammar framework has investigated ultimate attainment in the context of the Critical Age Hypothesis (Birdsong 2005), and sociolinguistic and pragmatic models have looked at the (non-) acquisition of sociolinguistic variation in advanced learners (Dewaele, 2004, Regan & Bailey, 2004). Therefore, in the light of new corpora and findings, it is now time to revisit and refine the concept of advanced varieties both in instructed and natural settings.

The present workshop aims at:

1. Clarifying the concept of 'advanced learner'. What is it? How does it relate to 'native speaker' or 'near-native speaker' How does advancement translate in terms of, for e.g., mental representations of formal features, or in terms of sociolinguistic and pragmatic knowledge?
2. Providing new evidence for the understanding of advanced varieties in areas such as lexical development, nominal and verbal morphology; mood, tense and aspect; syntax; discursive, sociolinguistic or pragmatic competence etc... on the basis of the various approaches.

The workshop will focus in the first instance on L2 French but contributions on other languages are more than welcome, be it the studies of other Romance Languages, contrastive studies or studies that provide general insight into advanced varieties.

Practical Information

Abstract deadline:	31 st January 2006
Language:	English or French
Proposal:	Anonymous abstract of max. 400 words sent as an attachment (word Document) to an email message containing the author's name and affiliation, and the title.
Submission:	Send all proposal to e.labeau@aston.ac.uk
Organisers:	Prof. Florence Myles, Newcastle University Dr Emmanuelle Labeau, Aston University

Retour aux variétés avancées dans l'acquisition d'une langue seconde

Aston University, Birmingham (GB), Friday 9th – Saturday 10th June 2006

Avec le soutien de l' Association for French Language Studies (AFLS) et de l'Institute for the Study of Language and Society (ISLS)

En 1997, Bartning a rassemblé une série d'articles consacrés à un type peu étudié d'apprenants de L2, les *apprenants d'un niveau d'instruction élevée*. Elle fournissait une liste de traits distinctifs du français L2 sur la base des résultats disponibles à cette époque. Cependant, de nombreuses études se sont penchées depuis sur les apprenants avancés, non seulement en français (ex. pour l'acquisition du temps et de l'aspect : Kihlstedt, 1998, Howard, 2002, Labeau, 2002, 2005) mais aussi dans d'autres langues : espagnol (Salaberry, 2000) ou italien (Giacolome-Ramat, 2002) etc... des cadres théoriques très divers, autres qu l'approche descriptive / fonctionnaliste des études susmentionnées se sont penchés sur ce type d'apprenant ; par exemple, la *Universal Grammar* a étudié la question de réussite ultime dans le contexte de l'hypothèse de l'âge critique (Birdsong, 2005) et des modèles sociolinguistiques et pragmatiques ont exploré la (non-) acquisition de la variation linguistique parmi les apprenants avancés (Dewaele, 2004, Regan & Bailey, 2004).

Ainsi, à la lueur des nouveaux corpus et des nouvelles découvertes, il est temps de se repencher sur le problème et de raffiner le concept de variétés avancées en milieu instructionnel ou naturel.

L'atelier a pour but de :

1. Clarifier le concept d' « apprenant avancé ». Qu'est-ce ? Quels sont ses rapports avec les concepts de 'locuteur natif' ou de 'locuteur quasi-natif ». Comment l'avancement se traduit-il en termes, par exemple, de représentations mentales de traits formels, ou en termes de connaissances sociolinguistique et pragmatique ?
2. Fournir de nouveaux éléments pour la compréhension des variétés avancées dans des domaines tels que le développement lexical, la morphologie nominale et verbale ; le mode, le temps et l'aspect ; la syntaxe, la compétence discursive, sociolinguistique ou pragmatique etc... sur la base des différentes approches.

L'atelier se concentrera principalement sur le français langue seconde mais des contributions consacrées à d'autres langues (études d'autres langues romanes, études contrastives ou études générales sur les variétés avancées) sont les bienvenues

Informations pratiques

Date de soumission:	31 janvier 2006
Langue:	Français ou anglais
Proposition:	Résumé anonyme de 400 mots max. envoyé en pièce jointe(document Word) d'un message électronique contenant le nom et l'affiliation de l'auteur, ainsi que le titre de la proposition.
Soumission :	Envoyez vos propositions à e.labeau@aston.ac.uk
Organisatrices :	Prof. Florence Myles, Newcastle University Dr Emmanuelle Labeau, Aston University

References:

- Birdsong, D. (2005). Interpreting age effects in second language acquisition. In Kroll, J. & A. De Groot (Eds.), *Handbook of Bilingualism: Psycholinguistic Perspectives* (pp. 109-127). Cambridge: Cambridge U. Press.
- Dewaele, J.M. (2004) The acquisition of sociolinguistic competence in French as a foreign language: An overview. In Myles, F. & R. Towell (eds.), *The acquisition of French as a second language* . Special issue of *Journal of French Language Studies* , 14, 301-319.
- Howard, M. (2002) 'L'acquisition des temps du passé en français par l'apprenant dit avancé: une approche lexicale', in LABEAU, E. & LARRIVÉE, P. (dir.), *Les temps du passé français et leur enseignement*. pp. 181–204.
- Kihlstedt, M. (1998) La référence au passé dans le dialogue: Etude de l'acquisition de la temporalité chez des apprenants dits avancés de français (Cahiers de la Recherche 6). Stockholm: G. Engwall & J. Nystedt ed.
- Labeau, E. (2002) *The Acquisition of French Past Tenses by tutored Anglophone advanced Learners: Is Aspect enough?*. Unpublished PhD Thesis, Aston University.
- Labeau, E. (2005)) *Beyond the Aspect Hypothesis : Tense-Aspect Development in advanced L2 French*. Peter Lang, Contemporary Studies in Descriptive Linguistics vol.5
- Regan, V. & R. Bayley (eds.) *Sociolinguistics and Second Language Acquisition* , Special issue of the *Journal of Sociolinguistics* , 8 (3)
- Salaberry, R. (2000) *The development of past tense morphology in L2 Spanish*. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins (Studies in Bilingualism 22).